



L'immeuble de 12 appartements après rénovation, situé dans le quartier Kleegärten de Viège.

## Immeuble locatif rénové à Viège/VS

# Rapide, simple et esthétique, ça c'est Nussbaum

«Pour nous, le plus important c'est que les systèmes soient parfaitement compatibles et que nous puissions les obtenir chez un seul et même fournisseur», ont souligné les responsables de la société Otto Stoffel AG. Lorsque les délais sont serrés, il est d'autant plus important de disposer d'un interlocuteur compétent, aussi bien pour les matériaux que pour le conseil professionnel. La société Otto Stoffel AG, bien connue dans la région, travaille depuis plusieurs décennies avec les produits Nussbaum.



Olga Theler, responsable de la planification et de la direction des travaux:

**«Je savais que je pouvais compter sur la société Stoffel AG et sur les systèmes Nussbaum. Pour moi, c'était un soulagement et une simplification.»**

## Une nouvelle jeunesse pour 12 appartements

Il y a environ deux ans, une première phase voyait la rénovation du toit, de la façade, des fenêtres et des cuisines. La phase 2 a débuté en mai 2000. La rénovation concernait, outre les salles de bains, également les sols et les parois. Trois mois plus tard, tout était terminé. Les locataires avaient été avertis bien à l'avance des transformations par étapes. Chacun savait que son appartement ne serait guère habitable pendant environ 3 à 4



semaines. Quant aux installations électriques, elles ont été complétées. Grâce à une planification et une conduite des travaux prudentes sous la responsabilité d'Olga Theler, aucune difficulté n'a entravé ces transformations.

**Le système Optivis avec réservoir de chasse Nussbaum combiné avec le système d'installations Optiflex<sup>plus</sup> procurent un gain de temps appréciable.**



## «High-speed» avec Optimis

«C'est un réel plaisir d'installer Optimis», ont commenté les installateurs sanitaires de Stoffel AG. Dans les 12 salles de bains, on a utilisé le système de cadre Optimis en combinaison avec le système d'installation Optiflex<sup>plus</sup>. Le montage d'Optimis est rapide et simple, il s'adapte à toutes les situations et il est livré sous forme d'un programme complet comprenant tous les accessoires. Pour les transformations effectuées à Viège, le module WC Optimis a également été utilisé. Celui-ci est équipé du réservoir de chasse Nussbaum avec système de rinçage à deux possibilités. Son installation est aisée, ce qui rend le montage encore plus rationnel. Une plaque de commande disponible en 8 couleurs avec fonction rinçage-stop et réglage individuel du volume de rinçage complète le système.



Les visages rayonnants des monteurs de Otto Stoffel AG. Ils peuvent être fiers de leur travail.

## Un fournisseur, une solution

Pour Daniel Dumoulin de l'entreprise d'installations sanitaires Otto Stoffel AG, les délais serrés ne constituaient pas un problème, car il pouvait obtenir tout le matériel d'installation auprès de la succursale Nussbaum de Brigue. Les colonnes montantes ont été réalisées au moyen du système d'installations Optipress. Les nourrices de distribution ainsi que la robinetterie de bâtiment nécessaire provenaient également de la société Nussbaum. Tous les participants ont unanimement vanté l'excellence des livraisons et des conseils professionnels.



Ils ont de quoi sourire, car la collaboration a parfaitement fonctionné. Daniel Dumoulin, responsable de projet chez Otto Stoffel AG (à gauche), et Marcel Wyer de la succursale Nussbaum de Brigue.

### Intervenants

Maître de l'ouvrage:	Vreni & Peter Anthamatten-Schmidt, 3930 Viège
Planification et conduite des travaux:	Olga Theler, 3902 Brig-Glis
Planification et installation sanitaire:	Otto Stoffel AG, 3930 Viège
Durée des travaux:	début mai à fin juillet 2000



Module WC Optimis 7160: réservoir de chasse Nussbaum avec système de rinçage à deux possibilités et plaque d'actionnement en huit couleurs différentes.

**NUSSBAUM<sup>RN</sup>**



**Afin que l'eau et votre maison fassent bon ménage.**

R. Nussbaum SA  
Fonderie et robinetterie  
Martin-Disteli-Strasse 26  
Postfach  
CH-4601 Olten  
Téléphone 062 286 81 11  
Fax 062 286 84 84  
info@nussbaum.ch  
www.nussbaum.ch

Succursales à Crissier, Bâle, Berne, Bienne, Brigue, Dornbirn, Giubiasco, Kriens, St-Gall, Wangen b. Olten et Zurich